

In mai este sen odpiratka prami Zelenku. Aj korelu ti ta praji
[1849, 9-12 avg.] laji moji.

1849 9/12 423 X 22
Kaugaste



In letz wegen mir noch eine Bitte an Euer Excellenz. In bereits
ist unter dem früher bereits abgesetzten Kommissar Viktoriz und
auf Betrieb der von ihm eingesetzten ^{schlichterinnen} Beamten ein gewisser Paul Ze-
lenka verhaftet und der unerspüchenden Kommission unter den Docu-
menten eingeschickt worden, als wäre er ein Kosuthianer gewesen
und hätte für den Kosuth gearbeitet. Von dem Verhafteten wissen
wir, daß er früher ein Mensch unserer Partei und folglich ein
ergrimmter Kosuthfeind gewesen ist, unsere verächtliche Leute
sagen uns aber auch, daß er sich auch während der Stürme
immer gut benommen und nichts verbrochen hätte, was seine
Verurtheilung rechtfertigen könnte. Das Ganze eines Verbrechens
soll sich darauf reduzieren, daß er einmal in chli júbilo der Nacht
den Notorischen notorischen Kosuthianern in Serie an die Haufe schrieb:
„Kosuth“. Dies hatten die obenbenannten Herrn, als eine willkommene,
ne Gelegenheit ergriffen ihre Zerstörung an den Tag zu legen
und sich über ihren lästigen Menschen zu erheben, täuschen
wollten er mit ihnen einen nähern Umgang gepflogen und von
allen ihren Tricks und Witzzügen gewahrtes. Durch verlässli-
che Leute kann dies alles erwiesen werden. Der genannte Paul
Zelenka ist bereits in Preßburg aburtheilt, zum Soldatenstand
aufentritt in Stationist steht mit der ^{Yden} Komp. de. Reg. Ruff
Alexander in Schöcklen. Wir bitten unterthänigst E. Exc. den
Fall gütigst untersuchen zu lassen, und sollte nach einer strengen Unter-
suchung der junge Mensch als unschuldig befunden werden denselben
den einem alten tief gebeugten Vater zurückzugeben.

Dem Höher Wohlwollen

Korelu ti blestne neprosilam, ko z' rzi opreghivani a posol muh' utelas.



Handwritten vertical text on the left side of the envelope, possibly indicating a date or recipient information.

Handwritten address in cursive script:
Pam Ludvika Trnava
de re

Handwritten name in cursive script:
na Mijane

